

МИНОБНАУКИ РОССИИ

Орский гуманитарно-технологический институт (филиал)
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования «Оренбургский государственный университет»
(Орский гуманитарно-технологический институт (филиал) ОГУ)

Кафедра иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора
по учебно-методической работе

Н.И. Тришкина

«25» сентября 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б1.Д.В.4 Лингвистический анализ текста»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

44.03.01 Педагогическое образование

(код и наименование направления подготовки)

Иностранный язык (английский)

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год начала реализации программы (набора)

2020

г. Орск 2019

Рабочая программа дисциплины «Б1.Д.В.4 Лингвистический анализ текста» / сост. О. Л. Уткина - Орск: Орский гуманитарно-технологический институт (филиал) ОГУ, 2019. – 8 с.

Рабочая программа предназначена студентам очной формы обучения по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, профиль «Иностранный язык (английский)»

© Уткина О.Л., 2019
© Орский гуманитарно-технологический институт (филиал) ОГУ, 2019

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины:

Целью освоения дисциплины является формирование навыков лингвистического анализа художественного текста и развитие творческих речевых умений.

Задачи:

1. Способствовать активному развитию творческих речевых умений.
2. Сформировать навыки анализа и толкования литературного художественного произведения.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам (модулям) вариативной части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б1.Д.Б.27 Стилистика, Б1.Д.Б.28 Практика устной и письменной речи*

Постреквизиты дисциплины: *Б1.Д.В.5 Стилистика декодирования, Б1.Д.В.6 Контрастивная лингвистика*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1-В-2 Осуществляет критический анализ и синтез информации, полученной из разных источников	Знать: методы сбора, поиска и обработки стилистически окрашенных лексических единиц; Уметь: осуществлять лингвистический анализ художественного текста; Владеть: методикой лингвистического анализа.
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4-В-1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами УК-4-В-2 Ведет деловую коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках	Знать: принципы устного и письменного высказывания на английском языке; Уметь: применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах; Владеть: навыками чтения и перевода художественных текстов на английском языке.
ПК*-1 Способен осваивать и использовать базовые	ПК*-1-В-3 Владеет навыками понимания и системного анализа базовых научно-	Знать: базовые принципы лингво-

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
научно-теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования	теоретических представлений для решения профессиональных задач	стилистического анализа; Уметь: анализировать языковые явления, обобщать и систематизировать их. Владеть: основными методами лингвистического анализа художественного текста.
ПК*-4 Способен осуществлять обучение учебному предмету, включая мотивацию учебно-познавательной деятельности, на основе использования современных предметно-методических подходов и образовательных технологий (в том числе информационных)	ПК*-4-В-2 Умеет разрабатывать учебную документацию; самостоятельно планировать учебную работу в рамках образовательной программы и осуществлять реализацию программ по учебному предмету; применять современные образовательные технологии, включая информационные, а также цифровые образовательные ресурсы; организовать самостоятельную деятельность обучающихся, в том числе исследовательскую; осуществлять контрольно-оценочную деятельность в образовательном процессе; использовать современные способы оценивания в условиях	Знать: особенности употребления современного английского языка; Уметь: анализировать содержание, формы и функции английского языка; Владеть: навыками лингвистического анализа художественного текста с учетом знаний об особенностях современного английского языка, единстве его формы и содержания.

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	7 семестр	всего
Общая трудоёмкость	108	108
Контактная работа:	35,25	35,25
Практические занятия (ПЗ)	34	34
Консультации	1	1
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25
Самостоятельная работа:	72,75	72,75
- самостоятельное изучение разделов дисциплины (1-7)	28	28

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	7 семестр	всего
- самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий);	18	18
- подготовка к практическим занятиям;	16	16
- подготовка к рубежному контролю и т.п.)	10,75	10,75
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	экзамен	

Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Agatha Christie. The Case of the Discontented Husband.	16		6		10
2	Graham Green. The Case for the Defense	16		6		10
3	Ernest Hemingway. A Canary for One.	16		6		10
4	Katherine Mansfield. A Cup of Tea.	16		6		10
5	O. Henry. A Service of Love.	16		4		10
6	Oscar Wilde. The Devoted Friend.	16		4		10
7	Обзорные занятия	12		2		4
	Итого:	108		34		74
	Всего:	108		34		74

4.2 Содержание разделов дисциплины

Раздел № 1. Agatha Christie. The Case of the Discontented Husband. Проблема анализа художественной речи. Два основных типа анализа. Единство анализа и синтеза при изучении текста. Синонимия и антонимия. Синонимическая доминанта. Денотативное и коннотативное значение слова.

Раздел №2. Graham Green. The Case for the Defense. Сравнение, эпитеты, синтаксические эмфатические средства (инверсия, параллелизм, повтор), план рассказчика и персонажа в тексте.

Раздел № 3. Ernest Hemingway. A Canary for One. Стили речи. Авторский стиль (лаконичность повествования, диалог, подтекст, «второй план изображаемого», роль деталей, внутренний монолог, «принцип айсберга»).

Раздел № 4. Katherine Mansfield. A Cup of Tea. Речь автора и речь персонажей. Особенности авторской речи. Особенности речи персонажа. Жанровые особенности текста. Использование многозначности слова в тексте.

Раздел № 5. O. Henry. A Service of Love. Способы выражения юмора в тексте. Методы характеристики персонажей. Функции послелогов в тексте.

Раздел № 6. Oscar Wilde. The Devoted Friend. Структура текста. План рассказчика и план персонажа. Роль и способ выражения подтекста. Стилистические особенности функционирования фразеологических единиц. Значение образов для интерпретации художественного произведения (темы, идеи, характеристики персонажей и т.д.). Тропы (эпитеты, метафора, ирония).

Раздел № 7. Обзорные занятия. Устный / письменный анализ текстов, письменный перевод отрывков. Контрольная работа на пройденные темы. Итоговый тест.

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-3	1	Agatha Christie. The Case of the Discontented Husband.	6

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
4-6	2	Graham Green. The Case for the Defense	6
7-9	3	Ernest Hemingway. A Canary for One.	6
10-12	4	Katherine Mansfield. A Cup of Tea.	6
13-14	5	O. Henry. A Service of Love.	4
15-16	6	Oscar Wilde. The Devoted Friend.	4
17	7	Обзорные занятия	2
		Итого:	34

4.4 Самостоятельное изучение разделов дисциплины

№ раздела	Наименование разделов и тем для самостоятельного изучения	Кол-во часов
1	Синонимия и антонимия. Синонимическая доминанта.	4
2	Стили речи.	4
3	Функции послелогов в тексте.	4
4	Использование многозначности слова в тексте.	4
5	Тропы (эпитеты, метафора, ирония).	4
6	план рассказчика и персонажа в тексте.	4
7	Устный \ письменный анализ текстов, письменный перевод отрывков.	4
	Итого:	28

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Чарекова, Е.П., Сборник рассказов и упражнений для домашнего чтения / Е.П. Чарекова, Н.В. Баграмова. – Ростов н/Д: Феникс; СПб.: Союз, 2004. – 320 с.

5.2 Дополнительная литература

1. Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка= Seminars in Stylistics [Текст]: учебное пособие / В. А. Кухаренко. - 6-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2012. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-0325-0. (Книжнвй фонд ОГТИ, 9 экз.)

2. Нагорнова, Е. В. Практикум по аналитическому чтению: учебно-методическое пособие / Е. В. Нагорнова, Н. В. Боброва. - Орск: Изд-во ОГТИ, 2009. - 118 с. - ISBN 978-5-8424-0462-9. (Книжнвй фонд ОГТИ, 31 экз.).

3. Стилистика текста: от теории композиции к декодированию. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Флинта, 2011.

4. Болотнова Н. С. Коммуникативная стилистика текста. Словарь-тезаурус [Электронный ресурс] / Болотнова Н. С. - Флинта, 2012.

5. Флоря, А. В. Филологическое толкование художественного текста [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / А. В. Флоря, В. В. Путинцева. - Электрон. текстовые дан. (1 файл:786 Кб). - Орск: ОГТИ, 2011. -Adobe Acrobat Reader.

6. Знаменская, Т.А. Стилистика английского языка. Основы курса = Stylistics of the English language. Fundamentals of the Course: учебное пособие. Изд-е. 5-е – М. : Издательство ЛКИ, 2008. – 224 с. ISBN 978-5-382-00629-1 (30 экз)

5.3 Периодические издания

1. Журнал «Иностранные языки в школе с приложением».

5.4 Интернет-ресурсы

5.4.1. Современные профессиональные базы данных (в том числе международные реферативные базы данных научных изданий) и информационные справочные системы:

1. Библиотека Гумер - <https://www.gumer.info/> Доступ свободный.

2. Научная библиотека - <http://niv.ru/> Доступ свободный

3. eLIBRARY.RU - www.elibrary.ru Доступ свободный. Необходима индивидуальная регистрация в локальной сети вуза.

4. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – <http://window.edu.ru/> Доступ свободный.

5. Infolio - Университетская электронная библиотека – <http://www.infoliolib.info/>

5.4.2. Тематические профессиональные базы данных и информационные справочные системы (свободный доступ):

1. Online словарь и тезаурус Cambridge Dictionary: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
2. British National Corpus (BNC) <http://www.natcorp.ox.ac.uk/> Корпус английского языка.
3. Все о языках, лингвистике, переводах. <http://linguistic.ru/>
4. Oxford language dictionaries online (oldo) <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/> Инновационные лингвистические двуязычные словари Оксфордского университета

5.4.3. Электронные библиотечные системы

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» – <http://www.biblioclub.ru/> После регистрации доступ возможен из любой точки сети Интернет.

ЭБС «Лань» – <http://e.lanbook.com/> После регистрации доступ возможен из любой точки сети Интернет.

5.4.4. Дополнительные интернет-ресурсы

1. Библиотека Гумер - <https://www.gumer.info/> Доступ свободный.
2. Научная библиотека - <http://niv.ru/> Доступ свободный
3. eLIBRARY.RU - www.elibrary.ru Доступ свободный. Необходима индивидуальная регистрация в локальной сети вуза.
4. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – <http://window.edu.ru/> Доступ свободный.
5. Infolio - Университетская электронная библиотека – <http://www.infoliolib.info/>

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Тип программного обеспечения	Наименование	Схема лицензирования, режим доступа
Операционная система	Microsoft Windows	Подписка Enrollment for Education Solutions (EES) по государственному контракту: № 3Д/19 от 10.06.2019 г.
Офисный пакет	Microsoft Office	
Комплекс программ для создания тестов, организации онлайн тестирования и предоставления доступа к учебным материалам	SunRav WEB Class	Лицензионный сертификат от 12.02.2014 г., сетевой доступ через веб-браузер к корпоративному порталу http://sunrav.og-ti.ru/
Пакет программ для проведения тестирования	ADTester	Бесплатное ПО, http://www.adtester.org/help/info/license/
Просмотр и печать файлов в формате PDF	Adobe Reader	Бесплатное ПО, http://www.adobe.com/ru/legal/terms.html
Интернет-браузер	Internet Explorer	Является компонентом операционной системы Microsoft Windows
	Opera	Бесплатное ПО, http://www.opera.com/ru/terms
	Яндекс.Браузер	Бесплатное ПО, https://yandex.ru/legal/browser_agreement/

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Для проведения лабораторных работ используются компьютерный класс (ауд. № 1-319), оборудованный средствами оргтехники, программным обеспечением, персональными компьютерами, объединенными в сеть с выходом в Интернет.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети «Интернет», и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Орского гуманитарно-технологического института (филиала) ОГУ.

Наименование помещения	Материальное-техническое обеспечение
<p>Учебные аудитории 1-317, 1-326: - для проведения занятий семинарского типа, - для групповых и индивидуальных консультаций; - для текущего контроля и промежуточной аттестации</p>	<p>Учебная мебель, классная доска, мультимедийное оборудование (проектор, экран, ноутбук с выходом в сеть «Интернет»)</p>
<p>Компьютерный класс (аудитория 1-319)</p>	<p>Учебная мебель, компьютеры (12) с выходом в сеть «Интернет», проектор, экран, лицензионное программное обеспечение</p>
<p>Помещение для самостоятельной работы обучающихся, для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) (1-318)</p>	<p>Учебная мебель, компьютеры (3) с выходом в сеть «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Орского гуманитарно-технологического института (филиала) ОГУ, программное обеспечение</p>

**ЛИСТ
согласования рабочей программы**

Направление подготовки: 44.03.01 Педагогическое образование
код и наименование

Профиль: Иностранный язык (английский)

Дисциплина: «Б1.Д.В.4 Лингвистический анализ текста»

Форма обучения: очная
(очная, очно-заочная, заочная)

Год набора 2020

РЕКОМЕНДОВАНА заседанием кафедры иностранных языков
наименование кафедры

протокол № 1 от "04" сентября 2019 г.

Ответственный исполнитель,
заведующий кафедрой иностранных языков (ОГТИ)

должность



Д. С. Лапенков
расшифровка подписи

Исполнители:

Доцент

должность



подпись

О. Л. Уткина

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки
44.03.01 Педагогическое образование

код наименование

личная подпись



С. М. Абрамов
расшифровка подписи

Заведующий библиотекой

личная подпись

М. В. Камышанова

расшифровка подписи

Начальник ИКЦ

личная подпись

М.В. Сапрыкин

расшифровка подписи

Рабочая программа зарегистрирована в ИКЦ

44.03.01.ИЯ(а).38/09.2019

учетный номер

Начальник ИКЦ

личная подпись

М.В. Сапрыкин

расшифровка подписи